

**Rozsudok
v mene Slovenskej republiky**

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Petra Hatalu a sudcov JUDr. Juraja Klimenta a JUDr. Petra Szabu v trestnej veci obvineného **J K** vedenej pre trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 222 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. účinného do 1. januára 2006 a iné prerokoval na verejnom zasadnutí 10. januára 2008 v Bratislave dovolanie, ktoré podal obvinený **J K** jeho sestra Ing. **A K**, zastúpení obhajcom JUDr. **J H** a manželka obvineného **M K** proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave z 28. augusta 2007, sp. zn. 3 To 71/2007, a podľa § 386 ods. 1, ods. 2, § 388 ods. 1 Tr. por. takto

r o z h o d o l

I. Napadnutým rozsudkom Krajského súdu v Bratislave z 28. augusta 2007, sp. zn. 3 To 71/07, bol z dôvodu uvedeného v § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

porušený zákon

v ustanoveniach § 258 ods. 1 písm. d/ ods. 2, § 259 ods. 3, § 2 ods. 6 a § 256 Tr. por. účinného do 1. januára 2006 a § 222 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. účinného do 1. januára 2006 v neprospech obvineného **J K**.

Tento rozsudok ako aj rozsudok Okresného súdu Bratislava II. z 22. februára 2007, sp. zn. 2 T 38/03, **sa zrušujú** v celom rozsahu. Zrušujú sa aj ďalšie rozhodnutia obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Okresnému súdu Bratislava II. sa prikazuje, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

II. Podľa § 380 ods. 2 Tr. por. sa obvinený J K nar. 8. marca 1953 neberie do väzby.

III. Podľa § 382 písm. d/ Tr. por. sa dovolanie manželky obvineného M K odmieta.

O d ô v o d n e n i e :

I. Rozsudkom Okresného súdu Bratislava II. z 8. decembra 2005, sp. zn. 2 T 38/2003, bol obvinený J K uznaný za vinného z trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 224 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. účinného do 31. decembra 2005 a trestného činu nedovoleného ozbrojovania podľa § 185 ods. 1 Tr. zák. účinného do 1. augusta 2004 na tom skutkovom základe, že

1/ dňa 6. apríla 2002 v čase o 17.35 hod. v Bratislave na S ulici č. X v Pohostinstve u O vytiahol z náprsného vrecka bundy podomácky vyrobenú jednovýstrelovú pištoľ bez označenia, kaliber 22, vzal ju do pravej ruky, natiahol a následne potiahol kohútik a vystrelil, pričom poškodeného M V trvale bytom Bratislava, G, strela zasiahla do oblasti hrudníka a zraneniu na mieste podľahol,

2/ dňa 6. apríla 2002 v čase okolo 18.00 hod. v Bratislave na M ulici bol kontrolovaný hliadkou KR PZ – oddelenie služobnej kynológie a počas kontroly bola u neho nájdená stena zbraň, pričom následnou expertízou na Kriminalisticko – expertíznom ústave PZ Bratislava, odvetvie balistiky bolo zistené, že sa jedná o domácky vyrobenú jednovýstrelovú pištoľ bez označenia, kaliber 22 o celkovej dĺžke 105 mm, výškou v rukoväti 55 mm so sklopnou hlavňou a rozmermi 5,3 mm krát

60 mm, s rozmermi nábojovej komory priemer 5,6 mm a cca 10 mm, s jednočinným spúšťovo – bicím ústrojenstvom so samočinným vyťahovačom nábojníc s pochromovaným povrchom, s drevenými čienkami rukoväte, s konštrukciou umožňujúcou streľbu nábojov s okrajovým zápalom kaliber 22 SHORT prípadne Fobert, pričom bolo zistené, že zbraň je streľbyschopná a v zmysle zákona č. 246/93 o zbraniach a strelive podlieha povoľovaciemu konaniu a evidenčnej povinnosti, pričom obžalovaný nie je držiteľom zbrojného preukazu.

Za to bol odsúdený podľa § 185 ods. 1 Tr. zák. účinného do 1. augusta 2004 za použitia § 35 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31. augusta 2003 k úhrnnému trestu odňatia slobody vo výmere 1 (jeden) rok.

Na výkon uloženého trestu bol zaradený podľa § 39a ods. 2 písm. a/ Tr. zák. do I. (prvej) nápravno-výchovnej skupiny.

Zároveň mu bol uložený aj trest prepadnutia veci – pištole kal. 22 mm s tým, že vlastníkom sa stáva štát.

Podľa § 228 ods. 1 Tr. por. bol obvinený zaviazaný k náhrade škody vo výške 42 578 Sk poškodenému M V ml.

Proti tomuto rozsudku podali v zákonom stanovenej lehote odvolanie obvinený J K i okresný prokurátor.

Krajský súd v Bratislave na podklade podaných odvolaní rozhodol uznesením z 8. decembra 2006, sp. zn. 3 To 38/2006 tak, že podľa § 258 ods. 1 písm. d/, e/, f/, ods. 2 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o vine v bode 1/, vo výroku o treste odňatia slobody, zaradení do nápravno-výchovnej skupiny, treste prepadnutia veci a vo výroku o náhrade škody a na základe § 259 ods. 1 Tr. por. vec vrátil súdu I. stupňa, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol. Výrok o vine v bode 2/ rozsudku zostal nedotknutý. Zároveň podľa § 256 Tr. por. zamietol odvolanie obvineného J K

Po rozhodnutí krajského súdu opätovne rozhodoval okresný súd, ktorý rozsudkom z 22. februára 2007, sp. zn. 2 T 38/03, uznal obvineného za vinného z trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 222 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. účinného do 1. januára 2006 a uložil mu úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky so zaradením do I. (prvej) nápravno-výchovnej skupiny, ako aj trest prepadnutia vecí. Následne v dôsledku podaných odvolaní, Krajský súd v Bratislave rozsudkom z 28. augusta 2007, sp. zn. 3 To 71/07, zrušil napadnutý rozsudok okresného súdu vo výroku o treste a sám uložil obvinenému trest odňatia slobody vo výmere 5 (päť) rokov, pričom ostatné výroky prvostupňového rozsudku ostali nezmenené. Odvolanie obvineného K zamietol podľa § 256 Tr. por.

Okresný súd Bratislava II. dňa 22. novembra 2007 predložil Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky v predmetnej veci dovolania obvineného J K a Ing. A K (sestra obvineného), ktoré podali prostredníctvom svojho obhajcu JUDr. J H (zákonná podmienka § 373 ods.1 Tr. por.) a M K (manželka obvineného), ktoré smerujú proti obom vyššie citovaným rozhodnutiam. Dovolania boli podané na súde prvého stupňa v zákonnej lehote.

V písomných dôvodoch svojho dovolania tak manželka, ako aj sestra obvineného poukázali na skutočnosť, že nebolo preukázané, že by mal vedomosť, že zbraň, ktorú kúpil je strelbyschopná, túto kupoval ako poplašnú. V danom prípade malo byť jeho konanie kvalifikované ako priestupok. Ublíženie na zdraví bolo spôsobené z nebanlivosti, pričom poukázali na viacero rozhodnutí tunajšieho súdu. Domáhali sa, aby dovolací súd zrušil napadnuté rozhodnutia, aby bol obvinený uznaný za vinného len z trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 224 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. a bol mu uložený trest odňatia slobody s podmieneným odkladom jeho výkonu.

Obvinený vo svojom dovolaní naopak zodpovednosť za nelegálne držanú zbraň akceptoval, domáhal sa podaným dovolaním, aby bol v konečnom dôsledku uznaný za vinného pre trestný čin podľa § 185 ods. 1 Tr. zák. a trestný čin podľa § 224 ods. 1, ods. 2 Tr. zák.

Okresný prokurátor pre Bratislavu II. v písomnom podaní navrhol dovolanie odmietnuť.

Senát Najvyššieho súdu Slovenskej republiky ako súdu dovolacieho (§ 377 Tr. por.) zistil, že dovolanie obvineného a jeho sestry je prípustné (§ 368 ods. 1 Tr. por.), podané oprávnenou osobou (§ 369 ods. 2 písm. b/, ods. 5 Tr. por.) a sú splnené podmienky dovolania (§ 372 Tr. por.).

Na verejnom zasadnutí zástupca Generálneho prokurátora Slovenskej republiky navrhol dovolania obvineného a jeho sestry zamietnuť a dovolanie jeho manželky odmietnuť.

Najvyšší súd na podklade podaných dovolaní v zmysle ustanovenia § 384 ods. 1, § 385 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť všetkých napadnutých výrokov rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré rozhodnutiu predchádzalo a tak zistil, že dovolanie obvineného a jeho sestry je dôvodné a zákon bol porušený v neprospech obvineného, nakoľko rozhodnutie súdov je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku.

Ako je zrejmé z vykonaného dokazovania, obvinený je vyučený strojný zámočník, absolvoval dvojročnú ZVS, je duševne zdravý a teda muselo mu byť od počiatku zrejmé, že zbraň, ktorú zakúpil a jej ráž zodpovedala malokalibrovým nábojom, nemala plastovú, poprípade znehodnotenú hlaveň ani úderník, je streľbyschopná.

Pokiaľ ho súdy uznali za vinného z trestného činu nedovoleného ozbrojovania podľa § 185 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31. augusta 2004 rozhodnutie bolo zákonné a nebol splnený žiaden z dôvodov dovolania. Napokon sám obvinený v uvedenej časti rozhodnutia súdov nenamietal.

Dovolací súd konštatuje, že aj ďalší skutok bol náležite zistený t. j. bolo preukázané, že v kritickej dobe, na uvedenom mieste vystrelil na poškodeného, z podomácky vyrobenej zbrane, práve obvinený J K a poškodený bol zasiahnutý do hrudníka a na mieste zraneniu podľahol.

V napadnutých rozhodnutiach bolo uvedené konanie kvalifikované ako trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 222 ods. 1, ods. 3 Tr. zák. účinného do 1. januára 2006. Úmysel spôsobiť poškodenému ťažkú ujmu na zdraví odvodil krajský súd najmä z vyjadrenia obvineného, že asi dva týždne pred skutkom do zbrane vložil ostrý náboj, ale zabudol na to. Teda obvinený vedel, že svojím konaním môže spôsobiť ťažkú ujmu a bol s tým uzročený pre prípad, že ju spôsobí.

Dovolací súd sa s uvedeným záverom nestotožňuje. Na konštatovanie, že obvinený vystrelil smerom na poškodeného v úmysle tomuto ublížiť nie je v spisovom materiáli dostatok opory. Je nesporné, že obvinený vystrelil úmyselne, nie nedopatrením alebo technickou chybou zbrane.

Obvinený vystrelil smerom na svojho známeho za prítomnosti ďalších ich spoločných kamarátov, na verejnosti, bez predchádzajúcej hádky alebo nezhodách.

Záver o zavinení je záverom právnym, musí však byť preukázaný výsledkami dokazovania a musí z neho logicky vyplynúť.

K naplneniu skutkovej podstaty trestného činu ublíženia na zdraví podľa § 222 Tr. zák. nestačí, že obvinený vykonal niečo, čo spôsobilo ublíženie na zdraví, ale je treba, aby jeho úmysel smeroval k vlastnému ublíženiu na zdraví.

Je evidentné, že obvinený sa správal nezodpovedne, ľahkomyseľne, keď s cieľom vystrašiť poškodeného a spolusediacich vystrelil bez toho, aby sa presvedčil, aký náboj má v hlavni zasunutý a napokon spôsobil najhorší z možných následkov.

Je potrebné však uviesť, že len z ľahkomyseľného správania sa obvineného vo vzťahu k možnému následku na zdraví iného, nie je možné bez ďalšieho usudzovať, že bol so vzniknutým následkom uzročený.

Z okolností prípadu je nepochybné, že súdy nemali dostatočné podklady na to, aby jeho konanie kvalifikovali podľa § 222 Tr. zák.

Obrana obvineného, že zabudol, že ostrý náboj do zbrane vložil a snažil sa poškodeného iba nastrašiť nebola ničím vyvrátená. Naopak toto jeho tvrdenie má oporu v ďalších dôkazoch, ktoré vyvracajú jeho úmysel spôsobiť poškodenému ujmu na zdraví.

Obvinený vystrelil pred svedkami na verejnosti, nemal žiaden motív, nejde o osobu impulzívnu, agresívnu so sklonom páchať nielen násilnú, ale akúkoľvek trestnú činnosť, skutku nepredchádzal žiaden konflikt a nešlo ani o akt pomsty.

Až do podania obžaloby bolo aj trestné stíhanie vedené pre trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 224 ods. 1 Tr. zák. a iné a napokon prvé rozhodnutie okresného súdu sa nestotožnilo s právnou kvalifikáciou prokurátora, ale vyšetrovateľa. A práve toto prvé rozhodnutie okresného súdu sa javí ako vecne správne a zákonné, aj keď ním uložený jednoročný trest odňatia slobody vzhľadom na následok, možno považovať skôr za mierny.

Vzhľadom na vyššie uvedené, nakoľko bol daný dôvod dovolania uvedený v § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. rozhodol tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, pričom podľa § 391 ods. 1 Tr. por. sú súdy viazané vysloveným právnym názorom.

II. Nakoľko bol týmto rozhodnutím najvyššieho súdu zrušený aj výrok o treste, ktorý obvinený vykonáva a z ktorého musí byť prepustený, bolo potrebné v zmysle § 380 ods. 2 Tr. por. rozhodnúť aj o väzbe obvineného.

V danom prípade nie je daný žiaden z dôvodov väzby uvedený v § 71 Tr. por. a preto dovolací súd učinil negatívne rozhodnutie o tom, že sa obvinený do väzby neberie.

III. Podľa § 382 písm. d/ Tr. por. s poukazom na ustanovenie § 373 ods. 1 Tr. por. dovolací súd odmietol dovolanie, nakoľko je zrejmé, že nie sú splnené podmienky dovolania.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu nie je opravný prostriedok prípustný.

V Bratislave 10. januára 2008

JUDr. Peter H a t a l a , v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: